

Chronique : le fameux "middle age"!

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Générations**

Band (Jahr): - **(2019)**

Heft 109

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Métamorphoses

par VÉRONIQUE EMMENEGGER, ÉCRIVAINNE

Le fameux « middle age » !

Arrive la période où l'on atteint l'âge de son père qu'on trouvait âgé quand on était enfant. 40 ans. C'est à la fois le milieu de la vie, la fin des haricots et le début d'une traversée qu'on aimerait favorable. Encore en forme, même si la santé peut jouer des tours, on a acquis une expérience louable qui fait de nous des êtres aguerris. En revanche, qu'on le veuille ou non, qu'on s'évertue à rester reliés ou pas, on n'est plus dans le « game », et cela depuis belle lurette.

Les Anglais ont trouvé l'astuce pour nommer cette longue période d'une vingtaine d'années : le « middle age ». Ni jeune ni vieux, bien au contraire, ni souple ni rhumatisant, pas usé mais juste utilisé, un peu rouillé mais toujours partant, encore alerte au niveau « Intelligent Technology » sans être non plus au sommet, le point de basculement est donc maintenant, avec dans les mains la possibilité de choisir sa route, vers le haut ou vers le bas, frustré ou enthousiaste, déçu ou optimiste, confiant ou désespéré ou, pourquoi pas, tout à la fois.

40 ans. Quand on sait que les statistiques de la fin du voyage tournent autour de quatre-vingts ans, on se retrouve au milieu du train avec à la poupe son lot de wagons chargés d'encumes à traîner, tandis qu'à la proue ronronne sa locomotive encore fringante de belles années à venir.

On évoque « la cinquantaine » qui permet de rester vague, par pudeur, on résume par « l'âge mûr », mais les chiffres sont là : entre 40 et 65 ans, période au-delà de l'âge adulte, avant le début de la vieillesse. Cela signifie que les personnalités nées en 1954 comme Annie Lennox, Plastic Bertrand ou Emir Kusturica sont des personnes âgées, tout comme Philippe Manœuvre ou Angela Merkel. Mais osons un parallèle ! La traduction littérale de « Middle Age » est aussi Moyen Age, lequel est suivi de la Renaissance.

On évoque « la cinquantaine » qui permet de rester vague, par pudeur, on résume par « l'âge mûr », mais les chiffres sont là : entre 40 et 65 ans, période au-delà de l'âge adulte, avant le début de la vieillesse. Cela signifie que les personnalités nées en 1954 comme Annie Lennox, Plastic Bertrand ou Emir Kusturica sont des personnes âgées, tout comme Philippe Manœuvre ou Angela Merkel. Mais osons un parallèle ! La traduction littérale de « Middle Age » est aussi Moyen Age, lequel est suivi de la Renaissance.



acoustique **suisse**

NOTRE INDÉPENDANCE VOUS
GARANTIT LES MEILLEURS SERVICES

- ✚ Essais **comparatifs** parmi **toutes les marques**
- ✚ Des aides auditives pour **tous les budgets**
- ✚ Des acousticiens **indépendants** avec diplôme fédéral

VOUS NOUS FAITES DÉJÀ CONFIANCE DEPUIS **15 ANS**
NOUS SOMMES LES MEILLEURS PARTENAIRES POUR VOTRE AUDITION

acoustique **suisse**
Grand'rue 4
1009 PULLY
021 728 98 01

Echallens Vision
place des petites Roches 3
1040 ECHALLENS
021 728 98 01

Pharmacie Arc-en-Ciel
Centre Coop
1610 ORON-LA-VILLE
021 728 98 01

auditionplus
Rue du Concert 6
2000 NEUCHÂTEL
032 724 80 15

Pharmacieplus
Rue Haute 23a
2013 COLOMBIER
032 724 80 15